

## Overhoven

27e jaargang - no. 5, juni 2000

### OVERHOVEN LUIDT DE (FEEST)KLOK



Dit jaar is het 25 jaar geleden dat, onder leiding van wijlen dr. Verheije en pastoor Koppers, de stichting Overhoven luidt de Klok werd opgericht. Doel van deze stichting was om geld voor de H.Hart kerk bijeen te brengen en om door allerlei acties de inwoners van Overhoven dichter bij elkaar te brengen. Overhoven was als nieuwste wijk van Sittard gebouwd rond het zgn. dorpscentrum en om de integratie van de oude en nieuwe inwoners te bevorderen werden allerlei feestelijke activiteiten op touw gezet. Hoogtepunt werd in de loop van de jaren het feestweekend in de grote tent naast de kerk. De laatste jaren is het accent verlegd naar activiteiten waarvoor de opbrengst wordt bestemd voor een goed doel of voor een groep mensen die zich verdienstelijk maakt voor onze gemeenschap. Al vele jaren is de geraniumactie een van die activiteiten en niet meer weg te denken uit onze Overhovense gemeenschap. Ook dit jaar waren in een mum van tijd alle planten verkocht en opnieuw hebben we mensen moeten teleurstellen omdat we uitverkocht waren. Dank aan alle mensen die onze actie gesteund hebben. De opbrengst van de geraniumactie van dit jaar is inmiddels overgemaakt naar de ziekdienst Overhoven. Vanaf deze plaats onze dank aan alle vrijwilligers, die onmisbaar zijn voor het wijkgebeuren.

25 Jaar KLOK, dat kunnen we uiteraard niet ongemerkt voorbij laten gaan. Het bestuur van de klokstichting heeft dan ook besloten om de feestklok te luiden. **Zaterdag 30 september a.s.** biedt het bestuur de hele gemeenschap van Overhoven een feest aan in Oos Kaar.

Deze avond zal een spetterende feestavond worden met optredens van o.a. Aafsjaag Zittert en Trööt in de Gööt, 2 kapellen met vele Overhovense jongens in hun midden die op de Klokkeesten hun eerste schreden op het muzikale pad hebben gezet. Bovendien zal er nog een bekend orkest worden gecontracteerd, maar daarover in het volgende wijkblad meer.

**Zondag 1 oktober** zal de Eucharistieviering van 11 uur worden opgeluisterd door het muziekkorps St. Barbara, dat er vanaf het eerste klokkeest bij was. Na de mis kan er in Oos Kaar tijdens een gezellig samenzijn, onder het genot van een hapje en een drankje, met het bestuur, met leden en oud-leden van de Klokestichting en met elkaar nog menig uurtje worden nagekletst over 25 jaar Klok. Alle inwoners van de wijk zullen, door middel van een jubileumboekje, van alle activiteiten op de hoogte worden gehouden. Het bestuur wenst u allereerst een fijne vakantieperiode en hoopt u allen te ontmoeten tijdens het feestweekend van 30 september en 1 oktober.

*Namens het bestuur,  
Theo Hanssen, voorzitter*

### DE ZIEKDIENST OVERHOVEN BEDANKT ...

De ziekdienst Overhoven bedankt het bestuur van de Klokkeesten en het bestuur van het Lourdesziekendagencomité voor hun gulle bijdragen, die zij dezer dagen hebben overgemaakt op onze rekening!

Wij zijn beide organisaties zeer dankbaar voor dit gebaar! Hieruit mogen wij afleiden, dat men in Overhoven (en ook daarbuiten) onze werkzaamheden op humanitaire gronden op prijs stelt, en dat doet ons goed. De beide financiële injecties stellen ons mede in staat om door te gaan op de ingeslagen weg en onze activiteiten ten aanzien van onze oudere mede-parochianen nog verder uit te breiden dan voorheen reeds het geval was.

Goede samenwerking is de basis voor het bereiken van resultaat op alle terreinen en daar ontbreekt het in Overhoven niet aan, zoals ook nu weer blijkt!  
Nogmaals ... onze welgemeende dank!

*Ziekdienst Overhoven*

# Snell Drukkerij Pasklaar

## Voor Verantwoord Drukwerk

gelegenheidsdrukwerk (geboorte- en huwelijkskaarten)  
zakelijk drukwerk  
verenigingsdrukwerk  
periodieken

- # kringlooppapier in allerlei soorten en maten
- # bijpassende kringloop-enveloppes
- # drukken met milieuvriendelijke(r) inkten

## milieubewust en vriendelijk

overhoven 71 | 6136 eb sittard  
tel. (046) - 420 01 25 | fax (046) - 420 01 51  
e-mail pasklaar@antenna.nl

“Het idee dat we straks onbezorgd op  
vakantie kunnen gaan... heerlijk!”

Suzanne (36) en Roger (35) Dinjens

Voordat Suzanne  
en Roger op reis  
gaan, bekijken  
ze eerst de route.

Gaat u binnenkort op vakantie en  
hebt u een reisverzekering en credi  
card nodig? Maak dan gebruik van de  
Rabo TotaalPakket.

U hebt dan voor slechts f 60,- een  
Rabocard en een Europas. Bovendien  
krijgt u 35% korting op een door-  
lopende reisverzekering.

Met het Rabo TotaalPakket kunt u  
dus eigenlijk op reis wanneer u wilt.  
Dus als u binnenkort op vakantie wilt  
kom dan eerst even bij ons langs.  
Dan regelen we alles in een keer.

Bel gratis de  
vakantiebestellijn:  
0800-0718

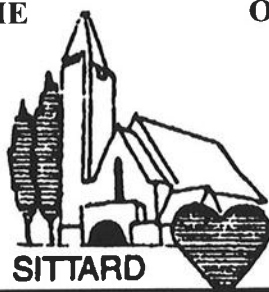


Rabobank

**Het Rabo TotaalPakket. Alles in een keer goed geregeld.**

**Rabobank** Sittard

Parochiecentrum: Geldersestraat 37, 6136 AS Sittard  
 Tel. 046-4583023  
 Bereikbaar:  
 Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur  
 Pastoor J. van Maanen,  
 Heistraat 41, 6136 BA Sittard. Tel. 452 33 55  
 Postgiro 1035314; Rabobank 147635594  
 t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:  
 Dinsdag t/m vrijdag: 19.00 uur  
 zaterdag: 19.00 uur  
 zondag: 11.00 uur

## EK TERECHT MET PINKSTEREN GESTART

Onwillekeurig komt de gedachte bij mij op, dat het EK-toernooi niet beter had kunnen starten dan met Pinksteren. Je ziet de verschillende landen vertegenwoordigende elftallen met volle inzet en vuur om de eer strijden en precies dat is het wat Lucas, de auteur van de Handelingen van de Apostelen, inspireerde tot het verhaal van de ontstaansgeschiedenis van de Kerk.

Op die eerste pinksterdag, nu tweeduizend jaar geleden, brak een storm los en zetten zich vurige tongen neer op de apostelen, die op slag veranderd waren van een stelletje bange wezels tot vurige verkondigers van de blijde Boodschap. Ze raakten allen vol van de Heilige Geest. Dat beeld had Johannes de Doper al eerder gebruikt, toen hij van de komende Messias voorspelde: "Hij zal u dopen met Geest en met Vuur."

De vurige tongen van Pinksteren verwijzen naar wat Mozes eertijds had meegemaakt, toen God hem verscheen op de berg Sinaï, "die geheel gehuld was in rook, omdat de Heer in vuur was neergedaald." - De aanwezigheid van de Heer "in de doornstruik die in lichterlaaie stond en toch niet verbrandde", speelt eveneens mee als het erom gaat te verstaan wat dat vuur met Pinksteren teweegbracht. Vuur kan vernietigen, tenietdoen, verwoesten: dood en verderf. Vuur kan licht geven en warmte: leven en energie. Het vuur van de strijdende partijen op het Ek mag de inspiratiebron zijn van de bezieling tot een leven waartoe de Geest van God ieder van ons oproept.

## DE STOEL VAN PETRUS

Iemand vroeg laatst wat de term "de Heilige Stoel" betekent en de "Stoel van Petrus." Ik bedacht toen: wie anderen toespreekt gaat staan. Een priester of dominee richten zich staande bij de preek tot de geloofsgemeente. Maar als de koningin de troonrede houdt is ze gezeten. En de paus zit, als hij een toespraak houdt. En Jezus zat, toen Hij in Nazaret de Schriften ging uitleggen (Lucas 4,20). Een "voor-zitter" zit.

### Geen zitvlees

Petrus was geen stilzitter. Hij was visser van beroep, altijd in de weer. Toen hij Jezus volgde, stond hij steeds op de eerste rij. Met zijn enthousiasme en natuurlijk overwicht werd hij de leider na Jezus' heengaan. Duidelijk geen leider van "op de plaats rust." Hij was er een, die niet in Jeruzalem bleef hangen, maar er op uitrok en op het laatst ook in Rome belandde. Daar werd hij als vanzelfsprekend de leider van de jonge kerkgemeenschap. Jezus Zelf had Petrus trouwens voor die taak aangewezen, toen Hij hem na de verrijzenis tot driemaal toe gevraagd had of Petrus van Hem hield (Joh. 21,15-19).

Voorzitter Petrus hoefde de vergadering wellicht niet zo vaak voor te zitten als wij het in onze tijd gewend zijn.

Na Petrus' marteldood aan het kruis (met het hoofd naar beneden) werd duidelijk dat de nieuwe leider "op de stoel van Petrus" zou zitten. Wie in Rome de bisschop is en op de bisschopszetel mag zitten, zit op Petrus' stoel en is daarmee de leider van het bisschoppencollege.

### Stoel in de lucht

In de St. Pieter, de kerk boven het graf van de eerste apostel, is zijn stoel te zien. Je kunt er niet op zitten, want de oude houten stoel is kunstig in brons gevat en wordt door vier kerkvaders in de lucht getild: een kunstwerk van Bernini. De paus gaat daarom op een verplaatsbare stoel zitten, die voor het altaar is geplaatst. Hij zit en spreekt met gezag. Als leider mag hij zitten, wanneer hij spreekt. Maar liever spreekt hij vanaf verplaatsbare stoelen, zowel in Rome als in heel de wereld. De dynamiek van zijn verre voorganger zit hem in het bloed.

## DOM VAN AKEN IN OORSPRONKELIJKE PRACHT EN PRAAL HERSTELD

Momenteel is de Dom van Aken schitterender dan ooit. Het Jubileumjaar 2000 en de 1200ste verjaardag van de Dom waren een dankbare aanleiding om de imposante Duitse kathedraal een opknapbeurt te geven. De Dom is sterk verbonden met de figuur van Karel de Grote. Aan het einde van de achtste eeuw gaf deze opdracht tot de bouw van een paleiskapel. Deze "Capella Palatina" is nog steeds het hart van de huidige Dom. Omstreeks 800 werd het gebouw voltooid.;

De kapel werd later uitgebreid met een imposant gotisch hoogkoor en opgenomen in de kathedraal. De Dom en de stad Aken danken hun historische betekenis daarmee aan Karel de Grote, die de stad trouwens uitriep tot hoofdstad van zijn keizerrijk. Zijn zoon Lodewijk de Vrome werd in de Dom tot keizer gekroond... en tot 1531 gold dat voor bijna alle Duitse keizers.

## GOUDEN HUWELIJKSFEEST

12-08-00 om 16.30 uur : H. Mis uit dankbaarheid b.g.v. het gouden huwelijksfeest van de heer en mevrouw Herberichs, Bradleystraat 7.

## GEDOOPT

03-06-00: Sophie Baartmans, 5422 Oberehrendingen (Zwitserland)  
 10-06-00: Jodie van Hek, Thorbeckestraat 10

## OVERLEDEN

16-05-00: Mia Thissen-Egger, Odasingel 11, 68 jaar  
 23-05-00: Hub Dijkstra, St. Cornelisstraat 36, 76 jaar  
 02-06-00: Agnes Claessen-Doemens, Oude Heiweg 33, 70 jaar  
 09-06-00: Annie Hacken-Opgenoort, Hemelsley 151, 50 jaar

## CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



# Fa. H. HAAS

RIJKSWEG NOORD 229  
6136 AB SITTARD

## OOS KAAR



grote en kleine zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
di. wo. za. van 19.00 tot 02.00 uur  
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur  
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur  
Maandag gesloten.

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

## EXITO

INTERIEUR  
DECORATIE

Vouwerweg 19 a en b  
6136 BK Sittard  
(046) 4110850

## KAPSALON MARCEL

Vouwerweg 19 a en b  
6136 BK Sittard  
(046) 4110853



BAKKER  
**honings**

HEISTRAAT 30 · TEL. 046-4514709 · SITTARD  
uw bakspecialist voor brood en banket

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u  
tot uiterlijk 22 augustus 2000 inleveren bij  
de heer H. de Man, Rijksweg Noord 193;  
advertenties bij de heer G. Voet  
Rolandsweg 2 te Sittard.  
Het volgende wijkblad verschijnt  
op 8 september 2000



# Overhovensse raadsleden in beeld

## JO MAAS

- Raadslid voor Groen Links
- Lid Commissie Stads- en Buurtbeheer
- Lid van de Verkeerscommissie
- Lid van de Gewestraad Westelijke Mijnstreek



### Vertel eens in het kort uw levensloop.

In 1949 ben ik geboren in Mechelen, een van die mooie dorpjes in het Geuldal. Mijn liefde voor het heuvel-landschap is daar begonnen. Maar, zoals zo vaak: een vis weet niet dat ie in 't water zwemt. Dus ook ik heb de waarde pas echt leren kennen, toen anderen me wezen op de bijzonderheden en ze 'n naam kregen. Thuis waren we met negen kinderen en Oma; drie meisjes en zes jongens waarvan ik de vierde was. We hadden een kleine gemengde boederij waar mijn liefde voor de biologische landbouw vandaan komt. Ik mocht als eerste van ons gezin verder studeren: de HBS van het Bernardinus-college in Heerlen. Daarna ben ik gaan studeren aan de Hogere Agrarische Scholen in Den Bosch. Na een paar jaar ben ik toch een andere richting opgegaan. Toen ben ik in Tilburg MO Aardrijkskunde gaan studeren om daarna ook les te kunnen geven. In die periode werd ik geconfronteerd met ernstige rugklachten wat later uitmondde in hernia en afkeuring. Het was een geluk dat Nel van Dijk, mijn vrouw, toen als lid gekozen is in het Europees Parlement. In 1987 zijn wij naar Sittard - beter gezegd naar Overhoven- gekomen, omdat Limburg ons erg trok, en we hier een huis met tuin vonden. Gedurende de eerste jaren was ik nog huisman, later ben ik me actiever met milieu en gemeente gaan bemoeien o.a. bij de Milieufederatie. Bij de Milieufederatie werk ik aan het project "stimulering biologische landbouw", waar gelukkig steeds meer belangstelling voor is. Nel en ik, zijn al 25 jaar getrouwd, we hebben een zoon van 20 jaar die in Utrecht studeert aan het University College. Nel werkt trouwens ook in Utrecht als directeur van het Landelijk Bureau Leefstijdsdiscriminatie.

### Welke hobby's hebt u?

Favoriet is voor mij het buiten zijn. Zo geniet ik dagelijks van mijn vrij grote ecologische tuin, waar de natuur (gedeeltelijk) haar gang mag gaan en waar ik niet al te veel arbeid aan hoeft te besteden; daarbij houd ik met veel plezier wat kippen. Reizen vind ik fantastisch, het hoeft niet zo erg ver te zijn. Wel zoeken we altijd een bestemming waar van natuur en cultuur genoten kan worden. De behoefte aan reizen, liefst in onontgonnen gebied, had ik al als kind. Het was toen dan ook een droom van mij om later missionaris te worden. Enkele jaren geleden volgde ik met veel plezier en interesse bij het IVN een cursus voor Natuurgids. Hiervan profiteer ik nog steeds want in de natuur zijn er wandelen is voor mij werkelijk een passie. Momenteel wandel ik, als er wat vrije tijd beschikbaar is, vooral met familie en vrienden. Te zijner tijd (later) wil ik ook meer als natuurgids met groepjes op stap gaan. Het kan natuurlijk niet uitblijven, als je tijdens vakantie en wandeltochten iets moois ziet, wil je dat graag in herinnering houden; logisch gevolg is dan de hobby: fotograferen. Tenslotte, ik weet niet of je dat een hobby kunt noemen, maar als huisman probeer ik wel zo milieubewust als mogelijk mijn taak te volbrengen. De aspecten van duurzaam bouwen en toepassingen als

b.v. zonne-energie boeien mij zeer. Ik gebruik zelf zonne-energie voor Het opwekken van electriciteit en warm water door middel van panelen op het dak.

### Waarom ging u politiek bedrijven?

Interesse in politiek kreeg ik al heel jong, dat begon namelijk bij ons thuis al. Vader was lid van de gemeenteraad en ik maakte de discussies steeds mee als ze het hadden over eerlijk politiek bedrijven in ons dorp en geloof me, dat ging vaak gepaard met de nodige emotie en passie. Rond mijn 16e jaar kwam ik onder invloed van de Studentenbeweging. Het was de tijd van de hippies en de provo's, ik voelde me er thuis en was behoorlijk rebels; in die tijd heb ik heel wat taboes doorbroken en heiligenhuisjes omvergehaald. Van daaruit ging mijn voorkeur naar het linkse kamp, vooral ook door de Vietnamoorlog. We zagen het helemaal vóór ons; een flower-powermaatschappij,; ageren tegen ongelijke machtsverhoudingen in de wereld, de wapenwedloop, de ongelijke verdeling van de welvaart en rassenongelijkheid waren de belangrijkste drijfveren. Pilaar ook de aantasting van het leefmilieu, de schaalvergrotingen in de landbouw en het verstoren van het landschap met steeds minder ruimte voor de natuur. Een vrij logisch gevolg was het lidmaatschap van Groen Links, een partij waarin ik mij van nature thuis voel.

### Kunt u wat extra's voor Overhoven doen?

Ik zet mij in voor een groen Overhoven en de nodige voorzieningen voor jong en oud. Het is heel belangrijk dat we luisteren naar elkaar. Ook wil ik hier toch pleiten voor meer tolerantie, zowel ten opzichte van de jongeren door ouderen als andersom, maar ook tussen de leeftijdsgroepen onderling. Ik vind dat het algemeen belang moet prevaleren, want toegeven alleen lost echt niet alle problemen op. Bovendien mijn tip; als mensen iets tot stand willen brengen voor n'importe welke groepering, laten ze dan eens goed het bestemmingsplan bestud. In het Europapark heeft de gemeente speelvoorzieningen moeten weghalen, omdat iemand het bestemmingsplan erbij haalde. Nu moeten alle bestemmingsplannen aangepast worden.

Ik vind dit te gek voor worden

Een ander probleem in Overhoven: de sterk verouderde verkeersdrempels, die nodig moeten worden aangepast en dan niet alleen voor auto's, maar ook voor de fietsers. Er moet volgens mij, absoluut meer ruimte komen voor fietsers in het stadsverkeer. Gelukkig zien we langzaam een kentering op dat gebied, getuige het nieuwe gemeentelijke mobiliteitsplan en krijgen we verbeterde fietspaden die veiliger zijn; die trend moet doorzetten. Verder zie ik graag op korte termijn een verbetering van de huisvesting van oudere c.q. hulpbehoevende personen in deze wijk Overhoven. Huisvesting met goede zorgvoorzieningen verwacht ik in het nieuw te bouwen complex, maar ook denk ik aan het hergebruik van "Mariahof", dat nu mogelijk beschikbaar komt sinds de Sociale Dienst naar het Belastingkantoor vertrokken is. Naast bovengenoemde zaken wil ik mij ook graag inzetten voor een maximaal beleid voor minder-draagkrachtigen door de overheid, o.a. in de vorm van kwijtschelding van gemeentelijke belastingen en gerichte armoedebestrijding alsmede een ruimhartig gehandicaptenbeleid om deze categorie mensen de mogelijkheden te bieden meer actief te kunnen functioneren.

### Hoeveel tijd besteedt u aan politiek?

Heel veel! Ik wil mijn werk zo goed mogelijk doen. Ik houd geen urenlijstje bij, maar ik ben wel dagelijks met de gemeentepolitiek bezig. Daarnaast heb ik mijn werk voor de Milieufederatie. Dan rest nog maar weinig tijd voor mijn gezin, huishouden, tuin en hobby's.

### *Zijn er al doelstellingen gerealiseerd?*

Ja, de drempels worden de komende tijd aangepakt, dus dat is een grote verbetering voor Overhoven. Het college heeft besloten om in de wijken te experimenteren met minder gif op straat om onkruid te bestrijden. Ook wordt gestreefd naar meer en beter ecologisch groenbeheer. Verder werkt Groen Links actief mee om voorzieningen voor verenigingen van de grond te krijgen zoals een goede wijk-ontmoetingsplaats voor zowel ouderen als jongeren. Het bestemmingsplan rondom de kerk (het groene hart van Overhoven) wordt aangepast, zodat de tuinen intact kunnen blijven en er toch seniorenhuisvesting komt. Ook het invoeren van Diftar - afkorting voor gedifferentieerde tarieven bij de afvalinzameling (een systeem dat mensen gaan betalen voor de hoeveelheid afval die ze aanbieden) en ondergrondse afvalverzameling zullen bijdragen aan een schoner milieu. Ook komt er een modern milieustation met hoogstwaarschijnlijk een modern kringloopbedrijf. Tenslotte maken we werk van het inrichten van de wijk met 30 km-zones (actie duurzaam en veilig).

### *Zijn er nog meer politieke wensen?*

Kijk, de achterban van Groen Links is niet voor niets kritisch, als het gaat om het functioneren van Groen Links in de coalitie met Nieuw Sittard en P.v.d.A. Zolang een duurzame ontwikkeling niet gewaarborgd is, blijven er politieke wensen. Samen met Groen Links ga ik mij de komende tijd na de herindeling met Geleen en Born inzetten voor 'n sterke vertegenwoordiging in de nieuwe raad.

Voor Overhoven is het belangrijk dat Groen Links vertegenwoordigd wordt in de nieuwe raad; het democratisch functioneren wordt moeilijker omdat de afstand tot het nieuwe gemeentebestuur groter wordt. Het is daarom van het grootste belang dat er een representatieve wijkraad komt waarin alle geledingen evenwichtig vertegenwoordigd zijn. In voorkomende gevallen kan dan een vuist gemaakt worden naar de nieuwe gemeente toe. In het nieuwe gemeentelijke mobiliteitsplan zijn de aanzetten gegeven voor een door-dacht fietsroutenetwerk in het stadsverkeer. In 't rapport "Kiezen voor de fiets" waaraan ik heb meegewerkt, wordt het belang daarvan duidelijk aangegeven. Ik blijf me sterk maken voor dat fietsroute-netwerk.

Er moet een brede discussie op gang komen waarin Sittard, Geleen en Born over de bestemming van Graetheide zullen gaan praten. Verder: voor Sittard en vooral Overhoven is de natuurontwikkeling in de Schwienswei onder stricte voorwaarden van groot belang. Door E. Mulder, H. Stoelwinder en mijzelf is een eindwerkstuk van IVN-natuurguidencursus gepresenteerd onder de titel "De Schwienswei - Groene Long of Blinde Vlek". In ons streefbeeld van de Schwienswei zagen wij kansen voor een begrazingsproject met het oog op de natuurontwikkeling ter plaatse. Ook de Rode Beek kan hier een belangrijks rol spelen alsmede de aanpalende Stadbroekermolen. Uit veiligheidsstandpunt zullen we nog meer aandacht moeten schenken aan snelheidsbeperkende (moderne en fiets-vriendelijke) maatregelen op de Rijksweg Noord en de Nolenslaan. Zoals je ziet: er is nog werk genoeg!

### **LIMERICK**

Waar gaan we dit jaar weer naar toe?  
Naar Tokyo of Timboektoe.  
Vacantieplannen maken  
Zijn zo'n stressvolle zaken.  
Als ik daaraan denk word ik al moe!

O.V.R. Hoven



Rijksweg Noord 193, 6136 AB Sittard. Tel. 046-4515988

Met een kado  
van de  
Wereldwinkel  
maakt U meer  
mensen blij!

kunstnijverheid, sieraden, houten speelgoed,  
kringloop glaswerk, huishoudtextiel, kleding, etc.

**WereldWinkel Sittard**  
Steenweg 86 - telefoon 45 132 68

In de Wereldwinkel gaat er echt een wereld voor u open: de Derde Wereld.  
En die wereld zetten wij letterlijk en figuurlijk in de etalage.  
Dat is natuurlijk niet voor niets.

Kopen in de Wereldwinkel is namelijk bewust kiezen voor een effectieve manier van ontwikkelingssamenwerking. Door het betalen van een rechtvaardige prijs aan de producent wordt deze rechtstreeks geholpen in zijn/haar levensonderhoud te voorzien.

## OPSTAP MET IVN SITTARD



### Natuurwandeling "Mijl op zeven" in Ospel

Datum: zondag 23 juli 2000.  
09.00 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.  
10.00 uur: vertrek wandeling vanaf Bezoekerscentrum  
"Mijl op zeven", Moosdijk 26,  
Ospel-Nederweert.  
Gids: de heer F. Weekers.  
Duur van de wandeling: ongeveer 2½ uur.

### Recreatieve wandeling door het stroomgebied van de Vloedgraaf

Datum: zondag 30 juli 2000.  
09.45 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.  
10.00 uur: vertrek wandeling vanaf het vroegere Douane  
huisje grens Nieuwstadt-Isenbruch  
Begeleiding: de heer S. Koenders.  
Duur van de wandeling: ongeveer 2 uur.  
Denk aan paspoort!

### Recreatieve wandeling door de Schwienswei.

Datum: zondag 27 augustus 2000.  
10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats van  
het Sportcentrum, Sportcentrumlaan te Sittard.  
Begeleiding: de heer G. van Heeswijk  
Duur van de wandeling: ongeveer 2 uur.

### Grote natuur- dagwandeling in de buurt van Epen.

Datum: zondag 3 september 2000.  
09.00 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.  
10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats van  
restaurant "Gerardushoeve", Julianastraat te  
Epen.  
Gids: de heer N. Meijer.  
Duur van de wandeling: 4 à 5 uur incl. lunchpauze onder-  
weg.  
De wandeling is grensoverschrijdend naar de Belgische  
Voerstreek.  
Denk aan paspoort, lunchpakket, eventueel verrekijker en  
aan het weer aangepaste (regen-)kleding.  
Er is geen restaurant onderweg.

### Mededeling

Carpooling is mogelijk als er voldoende auto's zijn (Maak  
van tevoren een afspraak).  
Niet IVN-leden kunnen ook gratis deelnemen.  
Voor alle wandelingen, maar vooral ook voor die naar de  
omgeving van Epen, is degelijk, waterdicht schoeisel heel  
belangrijk.  
Voor deze wandeling is ook een behoorlijke conditie nodig!

## IVN-GROENCURSUS "ENERGIE IN DE NATUUR"

Het IVN, afdeling Sittard start op dinsdag 12 september met  
een algemeen oriënterenede groencursus voor iedereen die  
belangstelling heeft voor de natuur en het behoud van

natuur en milieu. De 5 theoretische lessen worden gegeven  
in de Gelagkamer van de prachtig gerestaureerde Stad-  
broekermolen van 19.45 tot 22.00 uur; de theorie-avonden  
zijn altijd op dinsdag. De 5 buitenlessen vinden plaats op  
de zaterdagochtenden van 09.00 tot ongeveer 14.00 uur. De  
buitenlessen worden verzorgd met excursies naar de  
Steenkolenmijn te Valkenburg, het Industrion te Kerkrade,  
de windmolen van Breberen, de watermolen van Stadbroek  
en een wandeling door het Wintrakerbosgebied.  
Tijdens de cursus zal uitleg gegeven worden over fossiele  
energiebronnen (kolen, gas, olie), toepassingen en conse-  
quenties van het gebruik ten aanzien van het milieu en  
niet-fossiele energiebronnen (zon, lucht, water) met toepas-  
singen en de hieraan verbonden consequenties voor het  
milieu.

De kosten zijn - inclusief het cursusboek - voor IVN-leden  
fl. 45,00 en voor niet-leden fl. 60,00.

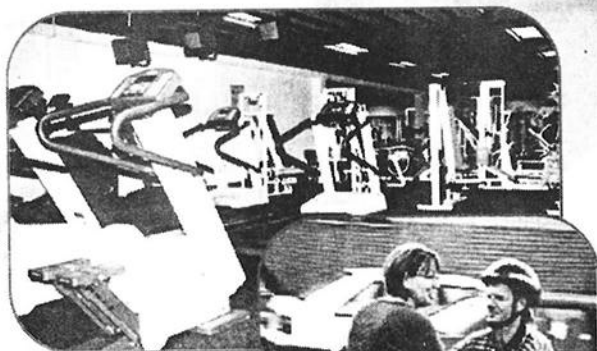
Voor opgave of meer informatie kan men contact opnemen  
met het secretariaat, tel. 046 - 4525558. T. Maessen, Rijks-  
weg Noord 195, 6136 AB Sittard.

## DE SCHINVELDSE BOSSEN

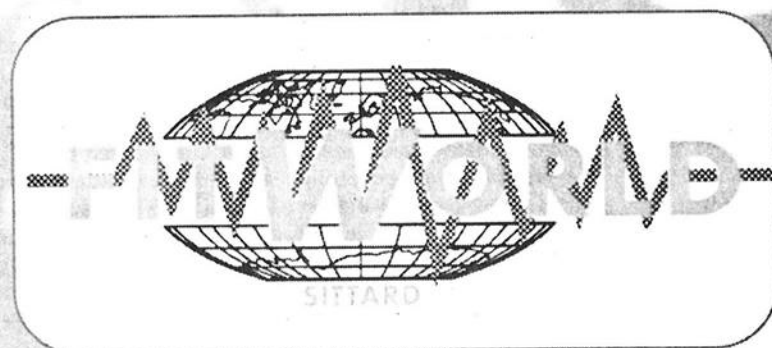
In de tijd van de mijnen zijn er naaldbossen aangeplant om  
in de behoefte aan mijnhout te kunnen voorzien. De arme  
gronden rond Schinveld waren hiervoor geschikt. Het ge-  
bied wordt nog als flora-arm omschreven, zeker als we het  
vergelijken met de Brunsummer Hei, maar wie de historie  
kent van dit gebied, kijkt met andere ogen naar de  
Schinveldse bossen. Laten we beginnen bij het zweef-  
vliegveld, waarvan een groot deel uit blauwgraslanden  
bestaat. Dit zijn zeer arme natte graslanden, die zeldzame  
grassen, planten en mossen herbergen. Deze zouden in een  
rijker grasland allang verdrongen zijn. Verder zijn er de ven-  
nen, die ontstaan zijn door grindafgraving en een heerlijk  
rustpunt bieden na een stevige wandeling. De bossen zijn  
uitgestrekt, zodat je er makkelijk in kunt verdwalen, hetgeen  
ondergetekende ook regelmatig doet. Van Noonke Buusjke  
zal iedereen wel eens gehoord hebben: een paar zelf-  
gebouwde vakwerkhuisen in het bos, waar het eveneens  
goed toeven is in de zomer onder het genot van een kop  
koffie en vlaai uit het bakhuis. Een excursie door het begin  
van de vorige eeuw is hier mogelijk. Het boerenbedrijf en  
allerlei oude ambachtswerkplaatsen zijn er te zien. Maar  
toch is dit voor mij niet de belangrijkste reden, dat ik vaak  
in de Schinveldse bossen kom. Er is zo veel te zien in dit  
grote bos, dat ik me steeds hulpelozer en nietiger ga voe-  
len, als ik hier wandel. Ik heb het gevoel, dat ik blind ben,  
als ik met Jos van Wunnik, een kunstschilder, die zich sterk  
laat inspireren door het landschap, door dit gebied loop. Hij  
kent alle plekken, waar al in de vroege middeleeuwen bewo-  
ning is geweest en waar veldjes hebben gelegen, omgeven  
door kleine dijkjes tegen het water en als afrastering. Het  
gebied is echter veel ouder, gezien de prehistorische opgra-  
vingen, die er hebben plaatsgevonden. Verder zijn er zeer  
oude bomen te bewonderen en bieden de verschillende  
percelen een gevarieerd landschap. Een berkenbos kan je  
pijn aan je ogen doen door de wit-zwart contrasten en het  
naaldbos geeft je een mistroostig gevoel. Alhoewel je op  
zonnige dagen veel mensen tegen kunt komen en de  
Awacs-toestellen behoorlijk lawaai maken, is het meestal  
heel rustig om te wandelen. Je kunt zelfs een zweefvliegtuig  
horen als dat boven je zweeft. Kortom: bezoek eens het  
Schinveldse bos, maar zorg wel, dat je de weg niet kwijt-  
raakt en stevige waterdichte schoenen draagt. Kompas en  
verrekijker zijn nuttige attributen!

G.B. van Heeswijk

- Fitness
- Cardio-fitness
- Fit-condition
- Bedrijfsfitness
- MBVO-fitness (55+)
- Aerobics



- Meten en testen
- Sportmassage
- High/Low impact
- Steps
- Bodywork's
- Power Barbell Training



Rijksweg Noord 38  
6131 CL Sittard  
Tel.: 046-4584517





### EVEN TERLOOPS...

Een groot deel van Nederland is momenteel fel oranje gekleurd. Onze jongens hebben inmiddels de kwartfinale bereikt en zij stampen gegarandeerd door naar de finale in Rotterdam.

De hele straat is versierd en de lantaarnpalen zijn met vlaggetjes met elkaar verbonden. Zelfs de Hollandse nieuwe heeft een rood-wit-blauw vlaggetje in de oren. De vis heeft zich op eigen verzoek laten vangen om de wedstrijden van de oranje elf te zamen met een glaasje alcohol te kunnen bijwonen.

Mijn man is een echte oranjefan. Hij gaat met de versiering tot het uiterste. Op de antenne van zijn Kadettje heft hij ene oranje bol en lint bevestigd; aan de binnenspiegel hangt de Hollandse leeuw; zelfs het glas van de richtingaanwijzer is oranje gekleurd. Het kan niet op.

Onze beide koters zijn ook aangestoken door het Oranjevirus. Onze blonde zoon loopt nu met een oranje kuif en de dochter heeft door de zon oranje sproeten op haar neus gekregen. Bovendien tooit zij zich met een oranje haarband. In ons kleinste kamertje hangt een ferme rol oranje papier aan de muur.

Daags na de uitschakeling van onze oosterburen heeft mijn man vier keer voor telkens DM 5,00 getankt in de Selfkant. Bij het afrekenen vroeg hij met appeltjes van Oranje mocht betalen.

Het deed hem een geweldig plezier dat die Mannschaft (vice-)Weltmeister en (vice-)Europameister via de achterdeur moest verlaten.

Na de uitschakeling van onze burens trok hij een fles Oranjebitter open en tijdens het zingen van Hup Holland Hup dronken wij een paar lekkere glaasjes bitter.

Bier - zijn lievelings Godendrank - drinkt hij niet, maar wel liters oranje limonade-siroop, dat vieze zoete aangengende water.

Iedere avond zit hij, getooid met een pet en sjaal, naar alle wedstrijden te kijken, zelfs nu we een hittegolf van 34° hebben.

Na het voetbal komt Paul de Hollandse Leeuw met oranje pet en dito shirt in beeld, jasses nog an toe zeg.

Ik ben blij als Nederland uitgeschakeld wordt, net zoals de Duitsers, want worden wij immers niet Kampioen en hebben wij niet net zo'n grote mond als onze burens.

Einde van het verhaal:

dan kan ik tenminste weer eens iets anders koken dan wortelenstampot.

*W.g. Hennie*

#### Stichting Wijkblad

L. Verheye, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44  
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 452 55 58  
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17  
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89  
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88  
T. Slangen, Rosmolenstraat 42<sup>1</sup>, tel. 451 72 15

## ZIEKENTRIDUUM BANNEUX VAN 19 TOT 23 MEI 2000

Met het bisdom Roermond, Breda en Rotterdam naar Banneux geweest (ca. 230 personen).

Overhoven werd vertegenwoordigd door mevrouw Wekers, mevrouw Palmen en mevrouw Driessen.

Mevrouw Wekers was bij de verzorgende kolonne (ca. 30 personen). Van vroeg tot laat was iedereen intensief bezig. Wij waren te gast in de Hospitalité in Banneux. Mooie 2-persoons kamers met douche en WC. Keurig opgemaakte bedden; alles eenvoudig en toch zeer netjes, overall alarm aan bed en dat werkte perfect.

Bij aankomst koffie met en overhandigen van de sleutels. Koffers werden op de kamers gebracht.

Wij gingen nu ook zelf met handbagage naar de kamer; daar konden wij even uitpuffen en alles in de kast hangen.

Zo had iedere dag een eigen programma.

Vanaf 8.15 uur ontbijt en ca. 9 uur H. Mis in de Franciscuskapel, heel vlakbij.

Je wordt overal met rolstoel naar toegerezen. Gehandicapt of ziek, iedereen werd er goed geholpen.

Om 12.30 uur middageten, dan vrije tijd tot 14.30 uur. Dan was er om 15.00 uur ziekenzegening.

Hier hebben wij ook al uw intenties opgedragen.

Dan was koffiepauze of wat jezelf wilde.

Om 18.30 uur avondmaal met altijd een extraatje erbij. De grote zaal blijft open tot ca. 23.00 uur. Daar kon iedereen samenzijn voor allerlei eigen invulling van de avond.

De volgende dag is er kruiswegbidden.

Om 15.00 uur is er iedere dag ziekenzegening en op zondagavond de kaarsenprocessie, zeer indrukwekkend en een mooi schouwspel.

Op maandagmiddag is er gelegenheid tot winkelen. Ook hier staan de helpers voor je klaar met de rolstoelen, overall naar toe.

's Maandagsavonds is er een aparte sfeer. Dit verklap ik jullie niet.

Komt zelf naar Banneux en overtuigt u. Grijp de kans als je kunt. Meldt u aan bij mevrouw Wekers; zij zorgt wel dat u op de goede lijst komt.

In september is er weer een triduum van 29 september tot en met 3 oktober.

Geef u zo gauw mogelijk op.

Bisdom Roermond en Bisdom 's Hertogenbosch komen er dan samen.

Meldt u aan. Het is de moeite waard!

Nogmaals dank aan iedereen voor de fijne dagen!

*Mevrouw Driessen en mevrouw Palmen*

### OPBRENGST COLLECTE fl. 2.723,15

**Een geweldige opbrengst!**

**Het geeft aan dat het wijkblad leeft  
in Overhoven en het geeft ons  
een geweldige steun.  
Iedereen bedankt.**

**Ook onze dank aan onze adverteerders en  
collectanten**

**GOJO**  
Partyverhuur

**G. Fijen**  
Vouerweg 39  
6136 AK Sittard  
Tel. 046-4512651  
06-51505171

Biertaps • glazen  
• sta-tafels • feestverlichting  
• partytenten • enz.  
Desgewenst verzorgen wij ook uw drank!



**Taxi Centrale Sittard**

046 - 451 25 25

**TCS**  
KOERIERS

Int. Airport service - Business Cars - Koeriersdienst - Groepsvervoer

Nieuwstadterweg 8 - 6136 KN - The Netherlands - fax. 0031 - (0)46 - 452 66 14  
INDUSTRIE PARK NOORD SITTARD

# APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

## OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

## SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en  
koude buffetten*

Heistraat 32  
OVERHOVEN  
tel. 046-4529952

## ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS  
met steel  
PINDAROTSJES met echte chocolade  
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie  
ROUSSEAU  
Langs de Hey 11  
Industrieterrein Noord-Sittard

Auto- en vrachtautorijschool

## Norbert Ubachs

Overhoven 82, Sittard. Tel. 046-4512514

**Auto Volvo 460 met stuurbevoegdiging**

Theorieboek

Theoriecursus CD-i systeem

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor: **f 550,00** Vervolglessen: **f 50,00**

- \* Tussentijdse toets bij CBR mogelijk
- \* Snelcursus mogelijk
- \* Vaste instructeur

**Vrachtauto Mercedes**

Theorieboek

Theoriecursus 6 avonden

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

**Voor f 1.095,00**

Rijbewijs CE verzorgen wij met trekker-oplegger  
Zelfder schakelsysteem als in vrachtauto  
Prijswijzigingen voorbehouden



## DE KINDERHOEK

**Naam:**

Rick Marx

**Hoe oud ben je:**

5 jaar.

**Wie is je beste vriend of vriendin en waarom?**

Rien, omdat hij met mij speelt.

**Wat vind je leuk in Overhoven?**

Dat hij op school in de klimrekken kan klimmen en thuis kan racen.

**Als je een toverstokje had, wat zou je dan willen veranderen?**

Ik will Britt en Kim in een kikker veranderen.

**Van welke club ben je lid?**

Zwemmen

**Heb je nog andere hobby's?**

Duplo, Lego, Knex, computeren.

**Waar ga je het liefst op vakantie?**

Epen, Kroatië, Italië

**Wat eet je het liefst?**

Spruitjes en frieten.

**Slotwoord:**

Krijg ik nou een verrassing of niet?

*Geschreven door Britt en Kim.*

### SCHOOLKAMP 2000

Woensdag 10 mei gingen we op schoolkamp. We hadden dinsdag 9 mei al de tassen ingeleverd op school. Dat waren er heel veel. Oké ...

We kwamen die woensdag dus aan ops chool. Om 9 uur vertrokken we. Als eerste op het programma stond: Thorn. Daar gingen we een speurtocht doen. Ieder met het toneelgroepje waar hij of zij in zat. We kregen per groepje een paar blaadjes. Daar stonden in totaal 27 foto's op. Er stond dus een deurknop op bijvoorbeeld. Die moest je dan gaan zoeken waar die ergens op een deur zat. Hij was moeilijk te vinden. Dat vond zelfs ons groepje (Mapicatief)!

Toen we klaar waren met de speurtocht gingen we met z'n allen eten op een grote muur bij het water. Iedereen had namelijk iets te eten meegenomen. We waren na een half uur klaar met eten en stonden op het punt om te vertrekken naar Hunsel. We gooiden onze (eet-)tassen in de auto's en

reden weg. We moesten ongeveer een half uurtje rijden. Toen we er waren parkeerden wij de auto's en gingen naar het erf van de boerderij. Daarna bleven we een tijdje staan wachten, waarna we meteen naar de slaapzalen mochten. De aanhangwagen waarin onze bagage zat werd opengemaakt en alles werd uitgeladen.

Nadat we de bedden hadden opgemaakt, gingen we de omgeving verkennen.

Er was een voetbalveld, een volleybalveld en er was een riviertje waarin je kon zwemmen.

Daarna gingen we hout sprokkelen. Erg vermoeiend. Toen we terugkwamen, gingen we eten. macaroni met rode saus. Lekker! "Allemaal naar buiten, we gaan het Zweeds loopspel doen!", riep er iemand. Toen dat was afgelopen gingen we een nachtspel doen. Cool joh!. Zo midden in de nacht naar een bos.

Toen we terugkwamen moesten we meteen gaan slapen.

Dat was om 2 uur. Iedereen was al bijna aan het slapen, toen we opeens iemand op een fluitje hoorden blazen. "Opstaan, opstaan!"

Dus wij allemaal weer uit bed(want ja, je had geen andere keus) en naar de eetzaal. Je mag tien keer raden wie daar zat in een stoel: Sinterklaas! Maikel, Q'ano en Manuel moesten naar voren komen en een liedje voor hem zingen. Wilden ze natuurlijk niet. "Watjes, watjes", riep er iemand. De meester vond dat ook. Daarna rond vier uur gingen we weer naar bed. Ze zeiden dat we weer moesten gaan slapen. Maar dat lukte niet meer. Ik kon in ieder geval al niet meer slapen.

De volgende dag (donderdag 11 mei) gingen we zwemmen bij zwembad De IJzeren Man. Goh, wat hebben we daar een lol gehad! Er waren twee baden, waarin we mochten zwemmen. Een bad had een stroomversnelling en golven en het ander had alleen maar golven. We moesten een uur wachten voor we naar binnen mochten. Het was eigenlijk nog dicht. Maar voor ons maakten ze een uitzondering omdat we helemaal uit Sittard gekomen waren. We hadden tot ongeveer half drie gezwommen. Na het zwemmen gingen we weer terug naar Hunsel en gingen we kanoën. Ik niet! Ik ging met Viëna, Mayke en nog een paar kinderen badmintonnen. Een meisje dat naast de boerderij woonde trok me mee en zei: "kom, we gaan kijken naar het kanovaren!" Maar dat wilde ik niet. Ik vond dat meisje trouwens ook niet zo leuk.

Daarna gingen we eten en oefenen voor een gezellige avond. Iedereen moest een toneelstukje opvoeren, dat we vantevoren al hadden geoefend. Omstreeks half acht begon de gezellige avond. We waren allemaal een beetje zenuwachtig. Ik was juffrouw Iefje. Ze had mij geschminkt zoals ze dat ook altijd bij zichzelf deed. Ook had ik haar petje geleend en de tas van Mandy S. Toen we klaar waren met het stukje, waren we opgelucht dat het achter de rug was.

Na de optredens mochten we kiezen voor een kampvuur of een disco. Het werd natuurlijk de disco. We hebben nog tot half twee staan schuifelen en swingen. Ikzelf heb maar een keer geschuifeld. Daarna moesten we naar bed.

De volgende dag, 12 mei, gingen we het logospel doen.

Allemaal kaartjes die verstopt waren in of rondom een veld. We moesten opschrijven waarvan het logo was dat op het kaartje stond. Sommige waren echt heel moeilijk. Toen we klaar waren moest je een zin kunnen lezen. Die luide: Veel succes in het voortgezet onderwijs.

Toen gingen we weer naar binnen. We hadden nog even vrije tijd. Daarna aten we een boterham. Toen hadden we corvee. We moesten bij elkaar komen en kregen allemaal een diploma. Sommige kregen er nog een extra: Carola voor de beste eter, Peter als beste versierder, Sanders als beste fanatiekeling, Kim als pechvogel, Rien als beste slaapkop en natuurlijk Frits als beste grappenmaker. Daarna vertrokken we naar huis. Dat vonden we wel heel jammer. Maar aan alles komt een eind!

*Milou S.*



- **FITNESS:**  
voor verbetering van de spierkwaliteit en conditie
- **CARDIO-FITNESS:**  
voor verbetering van de conditie en extra calorieënverbranding
- **BODY CONTROL:**  
Sportief afslanken en figuurverbetering met blijvend resultaat.
- **VOEDINGSANALYSE:**  
Voedingsadvies voor sporters en niet-sporters.
- **PEDICURE:**  
Voetverzorging op afspraak.

## FITNESSCENTRUM OLYMPUS

Steenweg 66A Sittard  
Tel. 4582380 / 4518321

**Henk Vorstermans**  
meubelstoffering - woondecoraties

*Een nieuwe woonwinkel  
vol exclusieve meubelen,  
decoratie-, cadeau-artikelen*

*Uw vertrouwd adres  
voor het betere stoffeerwerk  
van klassiek tot modern*

Nusterweg 119 (Industriepark Noord) Sittard  
Telefoon (046) 451 84 61 Fax (046) 458 11 74

Ma. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur,  
donderdag koopavond, za. 10.00 - 17.00 uur

goudsmid

tom smeets



**sieraden**

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

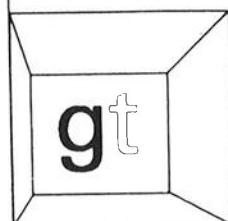
walborgstraat 1 - (overhoven) sittard  
tel. 4520212



**mart geers groep**

- \* grondwerken
- \* kabelwerken
- \* industrieel reinigingswerk
- \* industriële hogedrukreiniging
- \* specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard  
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877



*Guus  
Timmermans*

**herenmode**

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 046-526973